

Althochdeutsche Literatur

Eine Textauswahl mit Übertragungen

Herausgegeben
von
Horst Dieter Schlosser

Erich Schmidt Verlag

Inhalt

Vorwort	9
1. Das erste deutsche Wörterbuch (um 765) Aus dem St.Galler <i>Abrogans</i>	12
2. Eine Grenzbegehung (ca. 780) Die <i>Zweite Würzburger Markbeschreibung</i>	14
3. Theologie deutsch (794?) Aus der Übersetzung von Isidors <i>De fide catholica</i>	16
4. Ein Traktat zur Bekehrung der Heiden (Ende 8. Jh.) Aus der Übersetzung von Isidors <i>De vocatione gentium</i> (2-3).....	26
5. Die erste deutsche Bibelübersetzung (Ende 8. Jh.) Aus den <i>Monseer Matthäus-Fragmenten</i>	28
6. Die christlichen Zentraltex te (Ende 8. Jh.) Der <i>St.Galler Katechismus</i>	32
7. Die Ordnung der Klöster (Anfang 9. Jh.) Aus der <i>Althochdeutschen Benediktinerregel</i>	34
8. Strafrecht der Franken (kurz nach 800) Das ahd. <i>Lex Salica</i> -Fragment	38
9. Sachsentaufe - Frankentaufe	
9.1 Das <i>Altsächsische Taufgelöb nis</i> (Anfang 9. Jh.).....	40
9.2 Das <i>Fränkische Taufgelöb nis</i> (9./10. Jh.)	42
10. Christianisierter Germanenglaube (Anfang 9. Jh.) Das <i>Wessobrunner Gebet</i>	44
11. Verpflichtung der Taufpaten (nach 802) Die <i>Exhortatio ad plebem christianam</i>	44
12. Klösterliche Gesänge	
12.1 Aus den <i>Murbacher Hymnen</i>	48
12.2 Das <i>Carmen ad Deum</i>	54

13.	Synopse der Evangelien (ca. 830)	
	Aus dem <i>Althochdeutschen Tatian</i>	56
14.	Ein Vater-Sohn-Konflikt (830/40)	
	Das <i>Hildebrandslied</i>	60
15.	Der karolingische Bruderzwist (842)	
	Die <i>Straßburger Eide</i>	64
16.	Disziplinierung der Geistlichkeit (nach 845)	
	Der <i>Althochdeutsche Priestereid</i>	66
17.	Ein Sündenbekenntnis (vor 850)	
	Die <i>Fuldaer Beichte</i>	68
18.	Plädoyer gegen die Ungerechtigkeit (vor 850)	
	Das <i>Muspilli</i> -Fragment.....	70
19.	Das Vorbild Jesu Christi für den sächsischen Adel (ca. 850)	
	Aus dem <i>Heliand</i>	76
20.	Kains Brudermord in christlich-germanischer Sicht (ca. 850)	
	Aus den <i>Altsächsischen Genesis-Fragmenten</i>	82
21.	Fränkischer Stolz und Nachfolge Christi (um 870)	
	Aus dem <i>Evangelienbuch</i> des Otfried von Weißenburg	
21.1	<i>Cur scriptor hunc librum theotisce dictauerit</i> (I,1).....	86
21.2	<i>De stella et aduentu magorum</i> (I,17)	92
21.3	<i>Mystice</i> (I,18).....	96
22.	Ein Sieg über die Normannen (881/82)	
	Das <i>Ludwigslied</i>	100
23.	Eine Märtyrerlegende (9./10. Jh.)	
	Das <i>Georgslied</i>	104
24.	Zauber- und Segenssprüche (9./10. Jh.)	
24.1	Die <i>Merseburger Zaubersprüche</i>	108
24.2	Der Wiener Pferdesegen (<i>Wiener Spruch</i>).....	108
24.3	Der Trierer Pferdesegen (<i>Zweiter Trierer Spruch</i>)	110
24.4	Die sog. <i>Wurmsegen</i>	110
24.5	Der Trierer Blutsegen (<i>Erster Trierer Spruch</i>).....	112

24.6	Der Wiener Hundeseugen (<i>Wiener Spruch</i>)	112
24.7	Der <i>Lorscher Bienensegen</i>	112
25.	Psalmen und Cantica (9./10. Jh.)	
25.1	Die alemannische Paraphrase von <i>Psalm 138</i>	114
25.2	Aus den <i>Altniederfränkischen Psalmen</i> : Psalm 1	116
25.3	Aus dem <i>Gernroder Psalmenkommentar</i>	118
25.4	Rheinfränkische <i>Cantica-Fragmente</i> (10. Jh.).....	118
26.	Gebete (um 900)	
26.1	<i>Augsburger Gebet</i>	124
26.2	Sog. <i>Gebete des Sigihart</i>	124
27.	Ein Bittgesang (Anfang 10. Jh.)	
	Das <i>Petruslied</i>	126
28.	Eine Evangelienzene (10. Jh.)	
	<i>Christus und die Samariterin</i>	128
29.	Die <i>Essener Beda-Homilie</i> (10. Jh.).....	130
30.	Regelung des Erbrechts (10. Jh.)	
	Kap. VI des <i>Trierer Capitulare</i> von 818.....	132
31.	Alltagskommunikation (10. Jh.)	
	Aus dem <i>Pariser Gesprächsbüchlein</i>	136
32.	Ein Fürstenpreis (um 1000)	
	<i>De Heinrico</i>	138
33.	Weltende und Trost durch die Philosophie (um 1000)	
	Aus der <i>Consolatio</i> -Bearbeitung Notkers des Deutschen	
33.1	<i>Prologus teutonice</i>	140
33.2	<i>De partibus philosophiae</i> (Cons. II. Buch, Kap. 40)	142
	Register und Quellenhinweise.....	147